IT

NOTA: Prima di utilizzare il casco, leggere attentamente le istruzioni; se non vengono seguite correttamente, il livello di protezione offerto dal casco potrebbe essere ridotto. In caso di incidente con relative lesioni o addirittura decesso dovuti a un improprio utilizzo del casco, il fabbricante e/o il distributore declinano ogni responsabilità. Il presente casco è costruito in modo tale da assorbire un impatto attraverso la distribuzione parziale dell'urto o il danneggiamento dei suoi componenti essenziali. I bambini non dovrebbero utilizzare il presente casco in attività che potrebbero rappresentare pericolo di vita, con un potenziale rischio di strangolamento. Deve essere utilizzato esclusivamente per le attività per cui è stato progettato (vedere l'etichettatura). Il presente casco è stato progettato per il ciclismo e per l'utilizzo con skateboard e pattini a rotelle con il certificato CE - EN 1078:2012.

Attenzione: Il casco non può sempre proteggere da lesioni. In particolar modo occorre tenere presente che nessun casco è in grado di proteggere la testa dall'urto generato da un impatto violento. In seguito a un urto violento, anche se non è visibile nessun danno, è bene sostituire il casco in quanto la sua capacità di assorbire ulteriori impatti potrebbe essere compromessa. Il casco oggetto delle presenti istruzioni è un Dispositivo di Protezione Individuale di II Categoria ed è stato sottoposto a procedure di certificazione CE con applicazione dei requisiti previsti dagli Allegati V e VI del Regolamento UE 2016/425.

ISTRUZIONI: Essendo una misura protettiva, il presente casco deve essere indossato durante tutto lo svolgimento dell'attività atletica. Per un'adeguata protezione, è importante che il casco sia della propria taglia e ben calzato sulla testa per offrire il comfort e la sicurezza ottimali. Il casco deve essere regolato per adattarsi all'utilizzatore; per assicurare il giusto allineamento, posizionare il casco sulla testa in modo che la parte anteriore, la fibbia deve trovarsi lontano dall'osso mandibolare e le cinghie e la fibbia inserite devono essere regolate in modo tale da avere una tensione confortevole e ben fissata. Con il cinturino ben allacciato e regolato correttamente, accertarsi sempre che il casco non sia eccessivamente stretto, né che si muova liberamente sopra e intorno alla testa (vedere Fig. 1).

REGOLAZIONE CASCO: Indossare il casco ruotando la rotella posteriore (in senso orario per stringere la taglia e antiorario per allargarla) fino a ottenere la tensione desiderata (Fig. 2). Posizionare il sistema di regolazione della taglia sulla parte posteriore del casco, in modo che sia centrato in altezza. Allacciare il cinturino inserendo un estremità della fibbia nell'altra (Fig. 4). Controllare tirando, che la fibbia sia ben salda. Regolare la lunghezza del cinturino della fascia sotto il mento per ottenere una tensione ottimale e ben fissata. L'anello in gomma deve essere posizionato sulla parte terminale del cinturino per evitare che questo penzoli. Per togliere il casco, aprire il cinturino della zona nuca tirando contemporaneamente i pulsanti laterali della chiusura a scatto (Fig. 4).

PARTI DI RICAMBIO: In caso di necessità contattare il rivenditore o direttamente il fabbricante. Non cambiare e/o rimuovere i componenti originali del casco se non in accordo con il produttore. Il casco non deve essere modificato allo scopo di aggiungervi accessori diversi da quelli forniti dal fabbricante.

ACCESSORI: Verificare presso il rivenditore o il fabbricante l'eventuale disponibilità degli accessori. Se sono forniti con il casco, attenersi alle istruzioni di montaggio allegate all'accessorio. È necessario utilizzare esclusivamente accessori approvati dal fabbricante.

PULIZIA: Pulire il casco solo con acqua, sapone neutro e un panno morbido e pulito, lasciandolo asciugare in maniera naturale a temperatura ambiente. L'imbottitura interna deve essere lavata a mano in acqua fredda. Se eccitabile, può essere smontata e lavata a mano in acqua fredda con detersivo (max. 30°). Evitare assolutamente l'uso di detergenti chimici e di solventi. I solventi a base di petrolio sono particolarmente pericolosi. Possono danneggiare un casco compromettendone le qualità protettive in modo significativo.

STORAGE: Quando non utilizzato, il casco deve essere conservato al riparo dalla luce solare diretta e lontano da fonti di calore. Non conservare il casco in ambienti caldi (ad esempio, non lasciarlo per ore in auto o in qualsiasi altro luogo vicino a una fonte di calore diretta o indiretta. Se non conform con le specifiche del produttore, non applicare adesivi, solventi, etichette autoadesive o vernici. Qualsiasi modifica o intervento non previsto può compromettere la funzione protettiva del casco.

TRASPORTO: Data la tipologia del dispositivo (casco), non sono previste particolari indicazioni per il trasporto.

DURATA: La durata di vita del casco dipende da vari fattori che ne causano il deterioramento, inclusi gli sbalzi di temperatura e l'grado di esposizione alla luce solare diretta e l'intensità di utilizzo. Controllare il casco regolarmente per accertarsi che non sia danneggiato. Fessure, scollamenti, deformazioni, sfaldamento e ambiente del colore costituiscono elementi rivelatori dello stato di deterioramento del casco. In ogni caso, si consiglia la sostituzione del casco dopo circa 3 anni dall'acquisto perché con il tempo la sua capacità di protezione diminuisce a seguito dell'invecchiamento dei materiali.

GARANZIA 2 ANNI: KASK garantisce il prodotto per 2 anni dalla data di acquisto per ogni difetto di materiali o di fabbricazione. Sono escluse dalla garanzia difettosità riconducibili a normale usura del prodotto, modifiche, cattiva conservazione o utilizzo diverso da quello per cui il dispositivo è stato certificato.

REVISIONE: Se si dovessero riscontrare tagli, abrasioni o altri danni, prima di riutilizzare il casco contattare il produttore per farlo esaminare.

ETICHETTATURA: Informazioni contenute all'interno del casco, stampe sul un'etichetta, da non rimuovere per nessun motivo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: Per avere copia della Dichiarazione di Conformità UE di questo Dispositivo visita il sito web www.kask.com.

EN

NOTE: Read all instructions carefully before using the helmet; if they are not followed correctly, the level of protection offered by the helmet could be reduced. The manufacturer and/or distributor will accept no responsibility in the event of accidents leading to injury or even death due to improper use of the helmet. This helmet is built to absorb impact by partially distributing the shock or by damaging its essential components. This helmet should not be used by children for activities which could put them at risk of death by hanging should the child be left dangling from the helmet; it should be used exclusively for the activities for which it is certified (see labelling). This helmet has been approved by CE - EN 1078:2012 certification for cycling and use with skateboards and roller skates.

Warning: The helmet cannot always protect the user from injury. Specifically, one should keep in mind that no helmet can protect the head from the shock generated by violent impact. Following violent impact, even if no damage is visible, the helmet should be replaced. In that, its capacity to absorb further impacts could be impaired. The helmet object of this manual is a type II category Personal Protective Device and was subjected to EC-type certification procedure with application of the requirements laid down in Annexes V and VI of the EU Regulation 2016/425.

INSTRUCTIONS: as a protective measure, this helmet must be worn at all times during athletic activity. For adequate protection, it is important that the helmet be sized correctly and fit the head properly to offer optimum comfort and safety. Adjust the helmet to fit the user; for example, the straps should be positioned so that they do not cover the ears, the buckle should be kept away from the jawbone, and the straps and buckle should both be adjusted so that they are comfortable and secure. After properly fastening and adjusting the strap, always check that the helmet is not excessively tight, nor should it move freely back and forth (see Fig. 1).

HELMET ADJUSTMENT: Put on the helmet by rotating the rear dial (clockwise to tighten and counter-clockwise to enlarge) until you obtain the desired fit (Fig. 2). Position the size adjustment system in the nape area (Fig. 3), regulating it in height. Close the strap by inserting one end of the buckle into the other (Fig. 4). Tug to check that the buckle is secure. Adjust the length of the neck strap to fit the helmet securely to your head. The rubber ring should be placed at the end of the strap to keep it from dangling. To remove the helmet, open the neck strap by pushing both side buttons on the buckle at the same time (Fig. 4).

REPLACEMENT PARTS: If necessary, contact the dealer or the manufacturer directly. None of the original components of the helmet may be changed and/or removed without the manufacturer's approval. The helmet should not be modified to attach any accessories except for those supplied by the manufacturer.

ACCESSORIES: Check with the dealer or manufacturer whether the accessories are available. If they are supplied with the helmet, follow the mounting instructions that come with the accessory. Only accessories approved by the manufacturer should be used.

CLEANING: Clean the helmet only with water, pH neutral soap, and a soft, clean cloth, allowing it to air dry at room temperature. The inner lining should be washed by hand in cold water. If it is removable, the foam can be washed by hand in cold water in the washing machine (max. 30°C - 85°F). Chemical detergents or solvents should not be used under any circumstances. Petroleum-based solvents are especially dangerous. They can damage a helmet so that its protective qualities are significantly impaired

STORAGE: When not in use, the helmet should be stored away from direct sunlight and sources of heat, and we recommend putting it back in the original packaging. Do not leave your helmet in your car or anywhere else near direct or indirect heat. Do not apply adhesives, solvents, stickers, or paint that do not comply with the manufacturer's specifications. Any alteration or intervention not provided for may impair its protective function.

TRANSPORT: Given the type of device (helmet), no particular Instructions are necessary for its transport.

LIFE: The helmet's life depends on various factors, which cause deterioration, including sudden temperature changes, the degree to which it is exposed to sunlight, and the intensity of use. Inspect the helmet regularly to check for any damage! Cracks, detached parts, warping, flaking, and changes in colour are significant elements for verifying the helmet's state of deterioration; in any case, we advise replacing it after approximately 3 years from the original date of purchase, because over time its capacity for absorbing impacts decreases due to ageing of materials.

2 YEARS GUARANTEE: KASK guarantees the product for 2 years from the date of purchase for defects in materials or workmanship. The warranty excludes defects due to normal wear and tear, improper use, incorrect storage, improper maintenance or use other than that for which the device has been certified.

INSPECTION: If you should find any cuts, abrasions, or other damage, contact the manufacturer to have the helmet inspected before using it again.

LABELLING: Information contained on the inside of the helmet, printed on a label, which should not be removed for any reason.

DECLARATION OF CONFORMITY: To obtain a copy of the EU Declaration of Conformity, visit the website www.kask.com.

DE

HINWEIS: Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Helm verwenden; werden diese nicht befolgt, könnte der vom Helm gebotene Schutzbereich beeinträchtigt werden. Der Hersteller und/oder Händler lehnen im Falle eines Unfalls mit entsprechenden Verletzungen oder sogar Todesfälle aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung des Helms jegliche Verantwortung ab. Dieser Helm ist so gebaut, dass er die Energie eines Aufpralls über die partielle Verteilung oder die Beschädigung der wesentlichen Komponenten absorbiert. Dieser Helm sollte nicht von Kindern für Aktivitäten verwendet werden, bei denen durch in Lebensgefahr durch Strangulation gerieten. Dieser Helm darf nur und ausschließlich für die Tätigkeit benutzt werden, für die er zertifiziert wurde (siehe Kennzeichnung). Dieser Helm wurde mit dem CE - EN 1078:2012 Zertifizierungsverfahren für den Radsport und zum Gebrauch mit Skateboards und Rollschuhen versehen.

Achtung: Der Helm kann nicht immer vor Verletzungen schützen. Es ist insbesondere wichtig zu beachten, dass kein Helm in der Lage ist, den Kopf gegen die durch einen heftigen Aufprall erzeugten Kräfte zu schützen. Nach einem heftigen Aufprall, wird empfohlen, den Helm auch dann zu ersetzen, wenn keine sichtbare Beschädigung aufweist. In einem solchen Falle könnte seine Fähigkeit zum Abfangen weiterer Stöße eingeschränkt sein. Der Helm für den dieser Anweisungen gilt, ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II und wurde als solche für die EU-Zertifizierung unter Anwendung der in Anlage V und VI der EU-Verordnung 2016/425 vorgesehenen Verfahren geprüft.

ANWEISUNGEN: Als Vorsorge ist es unerlässlich, dass dieser Helm während der gesamten Sportaktivität getragen wird. Für einen angemessenen Schutz ist es wichtig, dass der Helm die richtige Größe hat und sich dem Kopf perfekt anpasst, um optimalen Komfort und Sicherheit zu bieten. Der Helm muss an den Träger des Benutzers angepasst werden; zum Beispiel müssen die Kinnriemen so positioniert sein, dass sie die Ohren nicht bedecken, die Schnalle darf nicht an den Kieferknochen befindlich und Riemen und Schnalle müssen beide komfortabel sein und fest sitzen. Bei geschlossenem und richtig angepassten Kinnriemen, stellen Sie stets sicher, dass der Helm weder zu eng am Kopf anliegt, noch sich hin und her bewegt (siehe Abb.1).

HELMEINSTELLUNGEN: Passen Sie den Helm an, indem Sie an hinterer Schalle (dem Uhrzeigersinn zum Festziehen und gegen den Uhrzeigersinn zum Lockern) drehen, bis Sie die gewünschte Größe erreichen (Abb.2). Positionieren Sie das Größenverstellsystem im Bereich des Nackens (Abb.3) durch Einstellung der Höhe. Schließen Sie den Gurtband fest, indem Sie eine Schnalle in die andere durch horizontal eingesetzte verschieben (Abb.4). Ziehen Sie an der Schnalle, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt. Stellen Sie die Länge des Halterriemens ein, um den Helm fest am Kopf zu befestigen. Der Gummiring sollte am Ende des Riemens platziert werden, damit Sie ihn problemlos verschieben können. Um den Helm zu den Halteriemen, indem Sie gleichzeitig beide seitlichen Knöpfe auf dem Schnappverschluss drücken.

ERSATZTEILE: Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Händler oder direkt an den Hersteller. Es dürfen keinerlei Originalkomponenten des Helms ohne Genehmigung des Herstellers geändert und/oder entfernt werden. Der Helm sollte nicht abgeändert werden, um jegliches Zubehör anzubringen, mit Ausnahme des vom Hersteller gelieferten.

ZUBEHÖR: Fragen Sie beim Händler oder Hersteller nach, ob das Zubehör geliefert werden kann. Befolgen Sie die mit dem Zubehörteil mitgelieferten Installationsanweisungen. Es dürfen nur Zubehörteile verwendet werden, die vom Hersteller genehmigt wurden.

REINIGUNG: Reinigen Sie den Helm nur mit Wasser, Seife mit neutralem pH-Wert und einem weichen, sauberen Tuch. Lassen Sie den Helm bei Zimmertemperatur von selbst trocknen. Die Innenpolsterung wird von Hand mit kaltem Wasser gewaschen. Falls sie abnehmbar ist, kann sie anschließend von Hand in kaltem Wasser oder in der Waschmaschine (max. 30 C°) gewaschen werden. In keinem Fall sollten chemische Waschmittel verwendet werden. Lösungsmittel auf Erdölbasis sind besonders gefährlich. Sie können den Helm beschädigen, so dass seine Schutzqualitäten erheblich beeinträchtigt werden.

AUFBEWAHRUNG: Ist das Visier nicht im Einsatz, empfiehlt es sich, es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und nicht in der Nähe von Wärmequellen, möglichst in der Originalverpackung aufzubewahren. Lassen Sie den Helm nicht im Auto oder an einem anderen Ort mit direkter oder indirekter Hitze. Es dürfen keine Aufkleber, Lösemittel, selbstklebenden Etiketten oder Lacke aufgebracht werden, die nicht den spezifischen Angaben des Herstellers entsprechen. Jegliche unangebrachte Änderungen oder Eingriffe beeinträchtigen die Schutzfunktion des Helms aufheben.

TRANSPORT: Aufgrund des Gerätetyps (Helm) sind keine besonderen Vorkehrungen für den Transport vorgesehen.

LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Helms hängt von verschiedenen Faktoren ab, die zum Verschleiß führen, darunter plötzliche Temperaturschwankungen, der Grad der Aussetzung an Sonnenlicht und die Gebrauchsintensität. Überprüfen Sie regelmäßig den Helm auf Schäden! Risse, Ablösungen, Verformungen, Verziehen, Abblättern und Farbveränderungen sind wichtige Anzeichen für eine Verschlechterung des Helms. In jedem Fall empfehlen wir, den Helm nach 3 Jahren ab dem Originalkaufdatum auszutauschen, da im Laufe der Zeit seine Schutzfähigkeit aufgrund der Materialalterung nachlässt.

GEWÄHRLEISTUNG 2 JAHRE: KASK gewährt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum im Hinblick auf Materialien oder Verarbeitung für diesen Produkt. Die Gewährleistung schließt Defekte aufgrund von normaler Abnutzung, Abänderungen, falscher Lagerung, unsachgemäßer Wartung und aufgrund von Verwendungen, für die das Produkt nicht zertifiziert wurde, aus.

BEGUTACHTUNG: Finden Sie jegliche Schnitte, Abrasionen oder andere Schäden, setzen Sie sich mit dem Hersteller für eine Begutachtung in Verbindung, bevor Sie den Helm wiederverwenden.

MARKIERUNG: Informationen in der Helminnenseite, auf einem Etikett eingetragen, darf aus keinem Grund entfernt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Um eine Kopie der EU-Konformitätserklärung dieser Ausrüstung zu erhalten, besuchen Sie die Website www.kask.com.

FR

NOTE: Avant d'utiliser le casque, lisez attentivement les consignes d'utilisation ; Si les consignes de ce manuel ne sont pas suivies correctement, le niveau de protection du casque peut être sensiblement réduit. En cas d'accident avec lesions voire décès dues à un usage impropre du casque, le fabricant et/ou distributeur decline toute responsabilité. Ce casque a été conçu pour absorber les chocs en répartissant partiellement l'impact ou en endommageant des composants essentiels. Ce casque ne devrait pas être utilisé par des enfants pour des activités qui pourraient comporter un risque de décès par étranglement si l'enfant se retrouvait pendu par le casque ; Il doit être utilisé exclusivement dans le cadre d'activités pour lesquelles il a été homologué (voir l'étiquetage). Ce casque a été approuvé par la certification CE - EN 1078:2012 pour le cyclisme et l'usage avec des skateboards et des roller skates.

Attention: Ce casque ne peut pas toujours garantir une protection contre toute risque de blessure. En particulier, il faut jamais oublier qu'aucun casque ne saurait protéger la tête contre la force générée par des impacts particulièrement violents. Après un tel impact violent, même si il ne reste aucun dégât visible, le casque doit être remplacé. Car sa capacité à absorber d'autres impacts pourrait être altérée. Le casque auquel ces instructions se réfèrent est un Dispositif de Protection Individuel de 2ème catégorie y compris et a fait l'objet d'un test par tout le Certification CE avec application des exigences prévues par les Annexes V et VI du Règlement UE 2016/425.

CONSIGNES: par mesure de protection, ce casque doit être porté en permanence lors de l'activité sportive afin de protéger. Pour une protection adéquate, il est important que le casque soit à la bonne taille et bien ajusté à la tête afin de offrir un confort optimal et une sécurité optimale. Il est important que l'on ajuste le casque à la tête de l'utilisateur ; par exemple, les brides doivent être positionnées de façon à ne pas couvrir les oreilles, la boucle ne doit pas se trouver sous l'os mandibulaire et les brides et la boucle doivent être toutes deux réglées de façon à être fermement et confortablement fixées. après avoir attaché et réglé la bride, vérifiez toujours que le casque n'est pas trop serré ; celui-ci ne doit pas pouvoir bouger librement d'avant en arrière (voir Fig.1).

RÉGLAGE DU CASQUE: Mettre le casque en tournant la molette arrière (dans le sens horaire pour serrer la taille et dans le sens antihoraire pour l'agrandir) jusqu'à ce que vous ayez la taille souhaitée (Fig.2). Le système d'ajustement au niveau de la nuque (Fig.3), en réglant sa hauteur. Fermer la bride en insérant une des parties de la boucle dans l'autre partie (Fig.4). Tirer sur la boucle afin de s'assurer qu'elle est bien fermée. Ajuster la longueur de la bride de façon à ce que le casque reste bien fermement fixé à votre tête. Le caoutchouc doit être positionné tout au bout de la bride afin d'éviter qu'elle ne se balance Pour retirer le casque, ouvrir la sangle du cou en appuyant sur les boutons des deux côtés sur la boucle d'attache en même temps (Fig.4).

PIÈCES DE RECHANGE: Si nécessaire, contactez directement votre revendeur ou le fabricant. Aucun des composants composants du casque ne doit être changé ou retiré sans l'autorisation préalable du fabricant. Le casque ne doit pas être modifié pour y attacher quelque accessoire que ce soit, à l'exception de ceux fournis par le fabricant.

ACCESSOIRES: Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou du fabricant pour savoir quels sont les accessoires disponibles. S'ils sont fournis avec le casque, suivez les consignes d'assemblage fournies avec l'accessoire. Utiliser uniquement les accessoires approuvés par le fabricant.

NETTOYAGE: Nettoyez le casque uniquement avec de l'eau, un savon au pH neutre, et un chiffon doux et propre, puis le laisser sécher à l'air libre. Le doublure interne doit être lavée à la main à l'eau froide. Si celle-ci est amovible, vous pouvez l'enlever et la laver à la main dans de l'eau froide ou à la machine (température max. 30°). Ne jamais utiliser de détergents ou de solvants chimiques. Les solvants pétroliers chemiche Washe-out sont particulièrement dangereux. Ils peuvent endommager le casque et réduire de façon importante la protection offerte par celui-ci.

RANGEMENT: lorsque le casque n'est pas utilisé, il doit être rangé à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur ; nous recommandons de ranger le casque dans son emballage d'origine. Ne jamais laisser votre casque dans une voiture où à proximité d'une source directe ou indirecte de chaleur. Ne pas appliquer d'adhésifs, d'étiquettes autoadhésives, solvants ou vernis non conformes aux indications du constructeur. Toute modification ou intervention non autorisée peut porter préjudice à la fonction de protection. casque.

TRANSPORT: Étant donné la typologie du produit (casque), aucune consigne particulière ne doit être observée pour son transport.

DURÉE DE VIE: La durée de vie du casque dépend de différents facteurs à l'origine de la détérioration, y compris les différences de température, le degré d'exposition aux rayons du soleil et l'intensité de l'utilisation. inspecter régulièrement le casque pour décéler tout dommage ! Des fissures, des pièces détachées, des déformations, des gauchissements, des écaillages et des changements de couleur sont les éléments indicateurs d'une vérification de l'état de détérioration du casque ; Dans tous les cas, le casque, nous vous recommandons de le remplacer après la date d'achat d'origine du produit, car sa capacité de protection diminue avec le temps à cause du vieillissement des matériaux.

GARANTIE DE 2 ANS: KASK offre une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériaux ou de fabrication. La garantie exclut les défauts dus à l'usure normale, des modifications, un rangement incorrect, un entretien inapproprié ou toute autre utilisation que celles pour lesquelles le casque a été certifié.

INSPECTION: Si vous observez des coupures, abrasions ou d'autres dommages, veuillez contacter le fabricant pour faire inspecter le casque avant de le réutiliser.

ÉTIQUETAGE: les informations contenues à l'intérieur du casque, imprimées sur une étiquette, à n'enlever pour aucun prétexte.

DECLARATION DE CONFORMITE: Pour obtenir une copie de la Déclaration de conformité UE de la UE de este dispositivo, visite el sitio web www.kask.com.

ES

NOTA: Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el casco; Si no se siguen correctamente, el nivel de protección ofrecido por el casco puede verse reducido. En caso de accidente con lesiones o deceso debido a un uso inadecuado del casco, el fabricante y/o el distribuidor no se asumen ninguna responsabilidad. Este casco está fabricado para absorber los impactos mediante la distribución parcial del golpe o el deterioro de los componentes esenciales. Este casco no debe ser utilizado por niños en actividades que pueden ponerlos en riesgo de muerte por ahorcamiento si lo/ se quedara colgando del casco. Solo se debe usar en actividades para las que este certificado (vease etiquetado). Este casco ha sido homologado con el certificado CE - EN 1078:2012 para ciclismo e utilização com pranchas de skate e patins em linha.

Atencion: este casquete no siempre consigue proteger al usuario de lesiones. En particular, debe considerarse que ningún casco puede proteger la cabeza del golpe causado por un impacto violento. Después de un golpe violento, incluso si no hay daños visibles, el casco debe ser reemplazado, puesto que su capacidad para absorber impactos puede verse afectada. El casco objeto de las presentes instrucciones es un Dispositivo de Protección Individual de 2ª categoría y cuenta con la sello correspondiente. Ha sido sometido a un procedimiento de certificación CE con la aplicación de los requisitos previstos en los anexos V y VI del Reglamento UE 2016/425.

INSTRUCCIONES: a título preventivo, este casco debe usarse durante todo el desarrollo de la actividad atlética. Para una protección adecuada, es importante que el casco sea de la talla apropiada y esté bien encajado sobre la cabeza para ofrecer el confort y la seguridad óptimos. El casco debe regularse para adaptarse al usuario. Por ejemplo, las correas deben colocarse de tal modo que no cubran las orejas, la hebilla no debe estar bajo la mandíbula y las correas y el cierre deben ajustarse de modo que ambos sean cómodos y estén bien firmes. Después de haber abrochado y ajustado la correa, verificar siempre que el casco no esté excesivamente apretado ni que se mueva libremente hacia adelante y hacia atrás (véase Fig.1).

AJUSTE DO CAPACETE: Coloque o capacete rodando o regulador posterior (no sentido horário para apertar e no sentido anti-horário para alargar) até obter a tensão desejada. (Fig.2) Posicione o sistema de ajuste de tamanho na zona da nuca (Fig.3), regulando a altura do mesmo. Aperte a correia inserindo um lado da fivela no outro (Fig.4). Puxe para verificar se a fivela está apertada. Ajuste o comprimento da correia da fivela do queixo para ajustar o capacete à sua cabeça. Coloque o anel de borracha deve estar colocado na ponta da correia para evitar que a mesma fique pendurada. Para retirar o capacete, abra a correia da nuca ao premir os botões laterais do fecho ao mesmo tempo (Fig.4).

PECAS DE SUBSTITUÇÃO: Se necessário, contacte diretamente o revendedor ou o fabricante. Não deve modificar nem remover componentes originais do capacete sem autorização do fabricante. O capacete não deve ser modificado para fixar acessórios distintos do fornecidos pelo fabricante.

ACESSÓRIOS: Verifique junto do revendedor ou fabricante se os acessórios estão disponíveis. Se forem fornecidos com o capacete, siga as instruções de montagem fornecidas com o acessório. Apenas deve utilizar os acessórios aprovados pelo fabricante.

LIMPEZA: limpar o capacete apenas com água, sabão de pH neutro e um pano macio e limpo, deixando secar naturalmente à temperatura ambiente. O revestimento interior deverá ser lavado à mão em água fria. Se removível, poderá ser retirado e lavado à máo com água fria ou na máquina de lavar (max. 30°C). Não deve utilizar, em caso algum, detergentes químicos ou solventes. Os solventes à base de petróleo são particularmente perigosos. Podem danificar um capacete de modo a não oferecer significativamente as suas qualidades protetoras.

CONSERVAÇÃO: quando não estiver a ser utilizado, o capacete deve ser conservado protegido da luz solar direta e longe de fontes de calor. Não deve guardar o capacete em ambientes quentes (por exemplo, não o deixe por horas no carro ou em qualquer outro local próximo de uma fonte de calor direta ou indireta. Não aplicar adesivos, solventes, etiquetas autoadhesivas ou tintas. Qualquer modificação ou intervenção não prevista pode comprometer a função protetora do capacete.

TRANSPORTE: Dado el tipo de dispositivo (casco), no se han previsto precauciones especiales para su transporte.

DURAÇÃO: La duración del casco depende de varios factores que pueden causar su deterioro como, por ejemplo, cambios de temperatura, el grado de exposición a la luz solar e intensidad de uso. Inspeccione el casco con regularidad para comprobar la presencia de daños. Las fisuras, las piezas sueltas, las deformaciones, el desgaste, el desprendimiento de la capa de color son elementos significativos para comprobar el estado de deterioro del casco; En cualquier caso, se aconseja la sustitución del dispositivo después de 3 años de su fecha de compra, ya que su capacidad de absorber impactos se reduce con el paso del tiempo.

2 AÑOS DE GARANTÍA: KASK ofrece una garantía para el producto de 2 años desde la fecha de compra por defectos en materiales o de fabricación. La garantía no cubre los daños causados por un desgaste normal, modificaciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento inadecuado o usos distintos de aquellos para los que se ha certificado el producto.

INSPECCIÓN: Si se encontrasen cortes, rozaduras o cualquier otro daño, póngase en contacto con el fabricante para una inspección antes de volver a usar el casco.

ETIQUETADO: La información contenida en el interior del casco, impresa en la etiqueta, que no debe quitarse por ningún motivo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Para obtener una copia de la declaración de conformidad de la UE de este dispositivo, visite el sitio web www.kask.com.

PT

NOTA: Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o capacete; se não forem seguidas corretamente, o nível de protecção oferecido por o capacete pode ser reduzido. O fabricante e/ou distribuidor não assumem qualquer responsabilidade por acidentes que causem lesões ou até a morte devido à utilização incorreta do capacete. Este capacete foi construído para absorver o impacto através da distribuição parcial do choque ou danificação dos seus componentes essenciais. Este capacete não deve ser utilizado por crianças em atividades que as possam colocar em risco de morte por enforcamento, se a criança for pendurada no capacete; deve ser utilizado exclusivamente para as atividades para as quais está certificado (ver a etiqueta). Este capacete encontra-se homologado com o certificação CE - EN 1078:2012 para ciclismo e utilização com pranchas de skate e patins em linha.

Atenção: este capacete nem sempre consegue proteger o utilizador de lesões. Em particular, deve ter em atenção que nenhum capacete consegue proteger a cabeça contra o choque provocado por um impacto violento. Depois de um impacto violento, mesmo que não haja danos visíveis, o casco deve ser substituído, o capacete deve ser substituído. Caso contrário, a sua capacidade de absorver novos impactos poderá ser afectada. O capacete objeto das presentes instruções é um Equipamento de Protecção Individual de Categoria II e foi testado como tal para a certificação CE com aplicação dos requisitos previstos nos Anexos V e VI do Regulamento UE 2016/425.

INSTRUÇÕES: como medida de protecção, este capacete deve ser utilizado sempre durante as atividades atléticas. Para uma protecção adequada, é importante que o capacete seja do tamanho correto e esteja bem colocado na cabeça, para oferecer o conforto e segurança ótimos. O capacete deve ser ajustado para se adaptar ao utilizador; por exemplo, as correias devem estar posicionadas de modo a não cobrir as orelhas, a fivela não deve estar sob o maxilar inferior e as correias e a fivela devem estar ambas ajustadas de forma confortável e segura. Depois de apertar e ajustar corretamente a correia, verificar sempre que o capacete não está excessivamente apertado ou que se mova livremente haca adelante y hacia atrás (véase Fig.1).

AJUSTES DO CAPACETE: Coloque o capacete rodando o regulador posterior (no sentido horário para apertar e no sentido anti-horário para alargar) até obter a tensão desejada. (Fig.2) Posicione o sistema de ajuste de tamanho na zona da nuca (Fig.3), regulando a altura do mesmo. Aperte a correia inserindo um lado da fivela no outro (Fig.4). Puxe para verificar se a fivela está apertada. Ajuste o comprimento da correia da fivela do queixo para ajustar o capacete à sua cabeça. Coloque o anel de borracha deve estar colocado na ponta da correia para evitar que a mesma fique pendurada. Para retirar o capacete, abra a correia da nuca ao premir os botões laterais do fecho ao mesmo tempo (Fig.4).

VERVANGENDE ONDERDELEN: Neem zo nodig contact op met de verkoper of rechtstreeks met de fabrikant. Geen enkel originael onderdeel van de helm mag worden gewijzigd en/of verwijderd zonder toestemming van de fabrikant. De helm mag niet worden aangepast om accessoires te bevestigen, met uitzondering van accessoires die door de fabrikant zijn geleverd

ACCESSOIRES: Neem contact op met de verkoper of fabrikant om te weten te komen of de accessoires beschikbaar zijn. Indien ze bij de helm zijn geleverd, volg de montage-instructies van de fabrikant. Alleen de accessoire zijn meegeleverd. Gebruik uitsluitend accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

REINIGING: Reinig de helm alleen met water, een pH-neutrale zeep en een zachte, schone doek en laat deze bij kamertemperatuur droogkomen. De binnenvoering moet met de hand in koud water worden gewassen. Als de binnenvoering afneembaar is, kan deze worden verwijderd en worden gewassen (handwas of max. 30°C machinewas). Er mogen nooit chemische reinigingsmiddelen en oplosmiddelen worden gebruikt. Op aardolie gebaseerde oplosmiddelen zijn bijzonder gevaarlijk. Ze kunnen een helm beschadigen, zodat de beschermende eigenschappen aanzienlijk worden verminderd

OPSLAG: Wanneer de helm niet wordt gebruikt, kan deze het beste worden bewaard op een plek die beschermd wordt tegen direct zonlicht en zich niet in de buurt van warmtebronnen bevindt. Het verdient aanbeveling om de helm in de originele verpakking te bewaren. Laat de helm niet in de auto of op enigens anders in de buurt van directe of indirecte warmtebronnen liggen. Pas geen stickers, oplosmiddelen, zelfklevende etiketten of verf toe die niet voldoen aan de specifieke eisen van de fabrikant. Elke wijziging of ingreep die niet door de fabrikant is gegeven specificaties.

TRANSPORT: Gezien de aard van de helm wordt gebruiken, mentalizar jamais que haverá correias, não precisa de ajustar as correias, não precisa de ajustar as correias. Ao ajustar as correias, certifique-se de que não ficam demasiado apertadas ou demasiado soltas. Mogelijk is het absorptievermogen namelijk niet meer intact. De helm waarop deze instructies betrekking hebben is een Persoonlijke Beschermingsmiddel van Categorie II en is derhalve onderworpen aan CE-certificering met toepassing van de vereisten uit bijlage V en VI van EU-richtlijn 2016/425.

INSTRUCTIES: Voor een goede preventie is het noodzakelijk de helm tijdens het volledige verloop van de sportactiviteit te dragen. Voor een goede bescherming is het belangrijk dat de helm de juiste maat heeft en juist op het hoofd wordt geplaatst, zodat deze maximale comfort en veiligheidsniveau's kan bieden. De helm moet worden aangepast aan de gebruiker; zo dienen de riemen bijvoorbeeld zodanig geplaatst worden dat deze de oren niet afdekken, de gesp mag zich niet in de buurt van de kaakbeen bevinden en zowel de riemen als de gesp moeten ieder afzonderlijk dan dan ook zodanig comfortabel en veilig zijn. Nadat het riempje is afgesteld en vastgegespt, moet u altijd controleren of de helm niet te strakzit. Bovendien mag deze mag ook niet te los heen en weer bewegen (zie afb.1).

AFSTELLINGEN HELM: Zet de helm op door de achterkant te verdraaien (rechtsom om deze vater te zetten en linksom om deze losser te zetten) tot de helm juist is afgesteld (afb.2). Plaats het verstelsysteem in de nekzone (afb.3), waarbij u de hoogte kunt instellen. Maak het riempje vast door een uiteinde van de gesp in het andere te steken (afb.4). Trek aan het riempje om te controleren of de gesper goed vastzitten. Stel de lengte van het hallerriemje af om de helm stevig op het hoofd te bevestigen. Zorg ervoor dat de rubber ring aan het einde van de riem zit, zodat u de gesp kunt verschuiven. Om te voorkomen dat deze kan bewegen. Om de helm te verwijderen, maakt het u hallerriemje los door tegelijkertijd op beide knoppen aan de zijkant van de gesp te drukken (afb.4).

VERVANGENDE ONDERDELEN: Neem zo nodig contact op met de verkoper of rechtstreeks met de fabrikant. Geen enkel originael onderdeel van de helm mag worden gewijzigd en/of verwijderd zonder toestemming van de fabrikant. De helm mag niet worden aangepast om accessoires te bevestigen, met uitzondering van accessoires die door de fabrikant zijn geleverd

ACCESSOIRES: Neem contact op met de verkoper of fabrikant om te weten te komen of de accessoires beschikbaar zijn. Indien ze bij de helm zijn geleverd, volg de montage-instructies van de fabrikant. Alleen de accessoire zijn meegeleverd. Gebruik uitsluitend accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

REINIGING: Reinig de helm alleen met water, een pH-neutrale zeep en een zachte, schone doek en laat deze bij kamertemperatuur droogkomen. De binnenvoering moet met de hand in koud water worden gewassen. Als de binnenvoering afneembaar is, kan deze worden verwijderd en worden gewassen (handwas of max. 30°C machinewas). Er mogen nooit chemische reinigingsmiddelen en oplosmiddelen worden gebruikt. Op aardolie gebaseerde oplosmiddelen zijn bijzonder gevaarlijk. Ze kunnen een helm beschadigen, zodat de beschermende eigenschappen aanzienlijk worden verminderd

OPSLAG: Wanneer de helm niet wordt gebruikt, kan deze het beste worden bewaard op een plek die beschermd word

LT

OPOMBA: Pred uporabo delate natančno preberite navodila za uporabo; neupoštevanje tega opozorila lahko pomeni varnostno tveganje. Ne zagotavljamo delada. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za primer nesreče s poškodbami ali celo smrtjem izidom, ki se pripetata med uporabo opisane delade. Delada je namenjena za fizične osebe, da absorbira energijo udarcev z delno porazdeljivo silo ali poškodbe njenih bistvenih sestavnih delov. Otroci ne smejo uporabljati delade med aktivnostmi, ki bi lahko pomenile njihovo ogroženje s potencialno nevarnostjo zadušitve. Uporabljate je tre brez izključno za aktivnosti, za katere je prejel certifikat (glej cenovko). Delada ima pridobljeno homologacijo za kolesarjenje in skiranje v skladu z zahtevami s certifikatom CE - EN 1078:2012.

Pozor: Delada ne more vedno varovati pred poškodbami. Zlasti je treba upoštevati, da nobena delada ne more zavarovati glave pred mocnim udarcem. Po vsakem hujšem udarcu je potrebno delado zamenjati, četudi na njej ni vidnih poškodb, saj bi bila lahko ogrožena sveja sposobnost delovanja dodatnih udarcev. Delada, ki je predmet teh navodil, je Delada sistema Iprema II kategorije in je izdelana postopek CE certifikacije z uporabo zahtev, predpisanih v Prilogah V in VI iz Uredbe EU 2016/425.

NAVODILA: Kot zaščitni ukrep se mora delado uporabljati ves čas izvajanja aktivnosti dejavnosti. Za ustrezno zaščito je nujno, da delado pravilno namestite na glavo delado. Prepričajte se, da je delado optimalno udobno in varnost. Delado je treba prilagoditi tako, da ustreza uporabniku, jermeni morajo biti zaprti tako, da ne povzročajo odvečnega pritiska na obraz in morajo biti dovolj dolgi, da lahko jermeni in sponke pa na dno biti naravnan tako, da je udobno in dobro pritrjen. Po pravilni nastavitvi in prilagoditvi jermenov morajo vedno prevenire, da delada glave ne stoka preveč, pa tudi, da se ne premika prosto naprej in nazaj (glej SL 1).

NASTAVITEV ČELADE: Nadenite delado in prilagodite njeno velikost s pomočjo kolesca na hrbtni delade (v smeri urnih kazalcev zožite, v nasprotni smeri urnih kazalcev pa razširite obod delade); dobler se čelada ne prilega zdravo (glej SL 2). Pritegnite in z zadnjim kolesom pritrdite jermene na hrbtni strani (SL 3), s prilagajanjem vijačne zapone tako, da vstavite zaskočki eno v drugo. (SL 4). Poravnajte jermen in preverite, da je zapoznel, dobler ne bo mogoče odstraniti brez uporabe ustreznega orodja (glej tako, da se bo delada čisto prilegala glavi. Gumijasti obroč je potrebno nameститi na skrajni konec jermena, da ne bo prišel v stik z obrazom. Pritegnite jermene tako, da jermen ne ohromiju tilnika tako, da ustoženo povlečete tanka zapone na zaskoki (SL 4).

NADOMESTNI DELI: V primeru potrebe se obrnite na prodajalca ali neposredno na proizvajalca delade. Ne spremenite ali izdelovanje dodatnih delov. Uporabljajte samo originalne dodatne dele, ki ste jih prejeli proizvajalca. Čelada se ne sme modificirati z namenom, da se dodajo dodatki, ki so zaščitni od tistih, ki jih je prvotno dobil.

DODATKI: Pri prodajalcu ali proizvajalcu preverite morebitno razpoložljivost navedenih dodatkov. Ce ga ti dobavljeni skupaj s čelado, upoštevajte navodila za vzdržavanje, priložena k dodatku. Potrebne je uporabljati samo dodatke, ki jih odobri proizvajalec.

ČIŠČENJE: Za čiščenje čelade uporabljajte samo vodo, blago milo in mehko, čisto krpo, in pustite da se posuši na zraku pri sobni temperaturi. Notranje polnilo mora biti oprano na roke v hladni vodi. Ce ga ne pogosto, odstranite notranje polnilo s hladni vodi ali v pralnem stroju (maksimalno 30 °C). Nikoli ne uporabljajte kemikalij čisti in topil. Topila na osnovi naftnih derivatov se lahko poškodujejo vaše delade in znatno ogrozijo njeno varovalno funkcijo.

SHRANJEVANJE: Ko delado ne uporabljate, jo shranite zaščiteno pred neposredno sončno sevitbo in vlago. Ne izpostavljajte delado ekstremnim temperaturam. Ne pustite delado v avtomobilu ali na kateem koli drugem mestu v bližini neposrednega ali posrednega vira toplote. Ne uporabljajte nobenega topila, samo čiščenje z vodo in blagim milom. Ne uporabljajte zaščitnih kemikalij neposredno spreminjanje ali poravnalo delade lahko ogrozi njeno varovalno funkcijo.

PREVOZ: Zaradi narave pripomočka (čelada) niso predvidena posebna priporočila za prevoz.

ŽIVLJENJSKA DOBA: Življenjska doba delade je odvisna od faktorjev, ki povzročajo njeno poslabšanje, vključno s slokovitimi spremembami materialov, ki zmanjšujejo njeno sposobnost neposrednega soniti sevitbi in intenzivnost uporabe. Čelado redno preverjajte; bodite pozorni na poškodbe. Razpoke, razpoke, razpadanje in spremembe barve so pomembni znaki, da je čelada dosegla konec. Ne uporabljajte čelade. V vsakem primeru je priporočljivo, da delado zamenjate po približno 3. letih od dneva nakupa, sa je čelada bila izpostavljena njena učinkovitost zaščite ne more biti zagotovljena.

2-LETNA GARANCIJA : KASK jamči za odpravo napak v materialu ali izdelavi za obdobje 2 let od dneva nakupa. Garancija ne zajema napak, ki so posledica nomalne obrabe izdelka, spremenjenega, neustreznega shranjevanja ali uporabe v namene, ki se razlikujejo od tistih, za katere je izdelek pridobil certifikat.

PREGLED: V primeru recev, prosi ali drugih poškodb se pred ponovno uporabo delade obrnite na proizvajalca, ki jo bo strokovno pregledal.

OZNAČEVANJE: Informacije v notranjosti delade so natisnjene na nalepki, ki se ne sme v nobenem primeru odstraniti.

IZJAVA O SKLADNOSTI: Za prihodnje izvoda izjave EU o skladnosti za to naprave obiščite spletno stran www.kask.com

RU

ИНСТРУКЦИЯ: Перед использованием шлема внимательно прочитайте инструкции, несоблюдение соблюдение инструкций может означать угрозу безопасности, обеспечиваемой шлемом. Изготовитель, который распространяет не несут никакой ответственности в случае несчастного случая, произошедшего за собой телесные повреждения или даже смерть, в связи с ненадлежащим использованием шлема. Этот шлем предназначен для поглощения ударов путем частичного распределения или повреждения существенных компонентов. Детям запрещается пользоваться настоящим шлемом во избежание риска удушения и опасности, которой может быть подвержена их жизнь. Настоящий шлем следует использовать только для тех целей, для которых он предназначен (см. маркировку). Настоящий шлем соответствует требованиям для велосипеда и катания на роликовых коньках в соответствии с сертификатом CE - EN 1078:2012.

Внимание: Шлем не в состоянии обеспечить полную защиту от травм. В частности, важно помнить, что шлем не в состоянии защитить голову от повреждений, обусловленных сильными ударами. После сильного удара, даже если на шлеме отсутствуют видимые повреждения, необходимо заменить шлем, поскольку есть вероятность, что его способность поглощать последующие удары ослабла. Шлем, описываемый в настоящем руководстве, является устройством индивидуальной защиты, относящимся к категории III, и в силу этого, он был подвергнут сертификации CE согласно с требованиям V и Приложением VI к Регламенту (ЕС) 2016/425.

ИНСТРУКЦИЯ: В качестве защитного устройства настоящий шлем необходимо использовать все время при занятии спортом. Для достаточной защиты необходимо использовать шлем правильного размера и правильно надеть его на голову. Убедитесь в оптимальном комфорте и безопасности шлема. Шлем должен быть подогнан под размеры пользователя, например, ремешки не должны зажимать шея, ремни должны быть достаточно длинными, чтобы не вызывать чрезмерное давление на лицо, а пряжка должна быть достаточно длинной, чтобы достигать удобным и плотным подгонке. После закрепления и регулирования подбородочного ремня необходимо убедиться, что шлем не сдавливает голову и не двигается свободно вперед и назад (см. Рис. 1).

РЕГУЛИРОВКА ШЛЕМА: Наденьте шлем и отрегулируйте размер путем вращения задного колеса (по часовой стрелке, чтобы сузить, и против часовой стрелки, чтобы расширить); шлем должен плотно прилегать к голове. Зацепите ремешки, как показано на рисунке (Рис.2). Расположите систему регулировки ремня в затылочной области головы (Рис. 3), регулируя ее по вашему усмотрению, затем прикрепите ремни к пряжке (Рис.4). Отрегулируйте ремни, чтобы они были расположены в устойчивом состоянии. Отрегулируйте длину ремешка затылочной области для плотного зацепления шлема на голове. Ремни должны быть достаточно длинными, чтобы не оказывать чрезмерное давление на лицо. Для снятия шлема с головы отпрыгните ремешок затылочной области с помощью сравнительно тонкого конца и снимите шлем с головы. (Рис. 5).

ЗАГЛАСНЫЕ ЧАСТИ: В случае необходимости обратитесь к вашему розничному продавцу или непосредственно к изготовителю. Без разрешения производителя запрещается менять или удалять какие-либо компоненты шлема. Запрещается использовать шлем для установки других принадлежностей, кроме рекомендованных производителем шлема.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ: Проверьте у вашего розничного продавца или производителя фактическое наличие принадлежностей, соответствующих данному шлему, поставляемым с принадлежностями. Используйте только принадлежности, одобренные производителем.

ОЧИСТКА: Выполняйте очистку шлема только с использованием воды, нейтрального мыла, мягкой чистой ткани и затем дайте ему высохнуть при комнатной температуре. Внутреннюю подкладку следует промывать следует стирать вручную в холодной воде. Если она выполнена съемной, не можно снять внутреннюю подкладку и постирать в стиральной машине (макс. 30°). Никогда не используйте химические чистящие средства или растворители. Растворители на основе бензина представляют особую опасность. Они могут нанести вред шлему, что значительно снизит его защитную способность.

ХРАНЕНИЕ: Когда шлем не используется, защищайте его от прямого солнечного света и вдали от источников тепла. Кроме того, рекомендуется поместить его в оригинальную упаковку. Не оставляйте шлем в машине или в каком-либо другом месте, находящемся вблизи прямого или непрямого источника тепла. Не используйте никакие растворители, сжатые воздушные этикетки и краски, которые не соответствуют техническим характеристикам изготовителя. Любой неправильный выбор может привести к изменению или выравнивание шлема, что ограничит его защитные свойства.

ТРАНСПОРТИРОВКА: Для данного типа шлема какие-либо особые виды транспортировки предусмотрены не требуется.

СРОК СЛУЖБЫ: Срок службы шлема зависит от различных отрицательных факторов, включая например изменения материалов, которые уменьшают способность шлема поглощать удары. Регулярно осматривайте шлем на отсутствие каких-либо повреждений. Трещины, разрывы, деформация, отслаивание и изменение цвета являются признаками того, что шлем достиг конца своего срока службы. В любом случае рекомендуется заменить шлем примерно через 3 года с даты приобретения в связи с ухудшением его защитной способности с течением времени, вызванным старением материала.

ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ: Фирма "KASK" предоставляет двухлетнюю гарантию с даты приобретения изделия в случае дефектов материалов или производства. Гарантия не покрывает дефекты, вызванные нормальным износом и истиранием, ненадлежащим, неправильным хранением или использованием в целях, для которых изделие не было сертифицировано.

ПРОВЕРКА: При обнаружении любых надрезов, следов абразивного износа или других повреждений свяжитесь с изготовителем и проведите шлем перед его повторным использованием.

Запрещается из любых соображений удалять информацию, указанную на внутренней части шлема и напечатанную на ярлыке.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ: Для получения копии Сертификата соответствия ЕС на данное изделие посетите www.kask.com

PL

UWAGA: Przed użyciem kasku należy uważnie przeczytać instrukcje. Nieprzestrzeganie zawartych w niej zaleceń może oznaczać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku skutkujące obrażeniami ciała lub nawet śmiercią z powodu niewłaściwego użytkowania kasku. Kask został zaprojektowany tak, by pochłaniać energię uderzenia poprzez jej częściowe rozłożenie lub uszkodzenie jego kluczowych elementów. Dzieci nie mogą zakładać niniejszego kasku podczas zajęć, które mogłyby zagrażać ich życiu z powodu ryzyka uduszenia. Kask może być użytkowany wyłącznie do celów, dla których został zatwierdzony (patrz oznakowanie). Niniejszy kask został przetestowany do sportów rowerowych oraz ulicy podczas jazdy na deskorolce i wrotkach z certyfikatem CE - EN 1078:2012.

Uwaga: Kask nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami. Obowiązuje w szczególności zasadę, że kask nie jest w stanie ochronić głowy przed urazami będącymi następstwem działania gwałtownej siły. W przypadku mocnego uderzenia, nawet jeśli na produkcie nie widać uszkodzeń, kask należy wymienić, ponieważ istnieje ryzyko, że jego zdolność do amortyzacji kolejnych uderzeń mogła zostać osłabiona. Kask będący przedmiotem niniejszej instrukcji jest Środkiem Ochrony Indywidualnej II kategorii, jako taki został poddany procedurze certyfikacji CE zgodnie z wymogami określonymi w Załącznikach V i VI do Rozporządzenia (EU) 2016/425.

INSTRUKCJA: Aby zapobiec możliwym wypadkom, kask należy nosić zawsze w czasie uprawiania sportu. Aby zapewnić właściwą ochronę, rozmiar kasku musi być odpowiednio dobrany i musi dobrze przylegać do głowy. Upewnij się, że kask jest wygodnie i bezpiecznie dopasowany. Kask powinien być dopasowany do użytkownika, na przykład paski należy ułożyć w taki sposób, aby nie zaciskały szyi, klamry należy ustawić na odpowiedniej długości, aby nie powodowały nadmiernego ciśnienia na twarz, a klamra powinna zapinać się wystarczająco długo, aby dotrzeć do wybranego zapięcia. Po odpowiednim zapięciu i wyregulowaniu paska podbródkowego, należy upewnić się, że nie ściska głowy i że nie jest zbyt mocno dociśnięty, ani też czy nie przesuwa się lubo do przodu i do tyłu (patrz Rys. 1).

REGULACJA KASKU: Założyć kask i kręcić tylnym pokrętłem (w prawo, aby zmniejszyć rozmiar i lewo, aby go powiększyć) aż do uzyskania właściwego rozmiaru. Kask powinien ściśle przylegać (Rys.2). Pozicionuje system regulacyjny paska w zatylnowej części głowy (Rys. 3), pierwyse w zależności od własnych potrzeb, a następnie przymocuj paski do klamry (Rys.4). Wyregulować paski, aby były w równej wysokości kasku. Zapiąć pasek wkładając jedną klamrę w drugą (Rys. 4). Pociągnąć sprzączkę, czy klamra dobrze trzyma. Wyregulować długość paska w okolicy karku, aby kask dobrze przylegał do głowy. Upewnić się, że paski nie są za ciasne na twarzy, ale wystarczająco długie, aby zapewnić dobrą przyczepność. Po ustawieniu paska podbródkowego i paska na karku, pociągnąć za koniec paska zapiętego w celu zwolnienia klamry i zdjąć kask z głowy. (Rys. 5).

CZĘŚCI ZAMIENNE: W razie konieczności, skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z producentem. Bez uzyskiwania uzgodnienia z producentem, zabrania się wprowadzania zmian i/lub przerabiania elementów składowych kasku. Nie wprowadzać w kasku żadnych zmian celem dostosowania go do użycia akcesoriów innych, niż producenta.

AKCESORIA: Sprawdzić u sprzedawcy lub producenta dostępność akcesoriów. Jeśli są one dostarczane wraz z produktem, stosować wyłącznie akcesoria zatwierdzone przez producenta. Konieczne należy używać wyłącznie akcesoria zatwierdzonych przez producenta.

CZYSZCZENIE: Kask należy czyścić wyłącznie wodą, łagodnym mydłem i czystą miękką szmatką, a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Wewnętrzną wyściółkę należy prać ręcznie w zimnej wodzie. Jeśli jest wyjmowana, można ją wyprać ręcznie w zimnej wodzie lub w pralce (maks. 30°). Nigdy nie używać środków chemicznych ani rozpuszczalników. Rozpuszczalniki na bazie ropy naftowej są szczególnie niebezpieczne. Mogą one uszkodzić kask, w znacznym stopniu zmniejszyć jego ochronne właściwości.

PRZECHOWYWANIE: Jeżeli kask nie jest używany, należy go przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Ponadto, zaleca się przechowywać go w oryginalnym opakowaniu. Nie zostawiać kasku w samochodzie lub w innym miejscu, w którym jest narażony na bezpośrednie lub pośrednie ciepło. Nie używać kleju, rozpuszczalników, naklejek lub farbnie niespełniających wymogów producenta. Wszelkie nieprzewidziane naprawy lub modyfikacje mogą ograniczać funkcje ochronne kasku.

TRANSPORT: Biorąc pod uwagę rodzaj urządzenia (kask) nie przewiduje się szczególnych wskazań dotyczących transportu.

OKRES EKSPLOATACJI: Okres eksploatacji kasku zależy od istnienia różnych czynników, mających wpływ na pogorszenie jego stanu, takich jak zmiany temperatury, wystawienie na światło słoneczne i częstotliwość używania. Regularnie sprawdzaj kask pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Pęknięcia, rozdarcia, zmiany koloru oznaczają koniec okresu użytkowania. Pęknięcia, odklejenia, odkształcenia, łuszczenie się oraz zmiany koloru stanowią oznaki konieczności zaprzestania kasku. W każdym razie zalecamy wymianę kasku po około 3 latach od daty zakupu, ponieważ z biegiem czasu ochrona zmniejsza się z powodu starzenia materiału.

GWARANCJA 2-LETNIA: Firma KASK udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie są objęte wady spowodowane normalnym zużyciem, modyfikacjami, nieprawidłowym przechowywaniem, nieprawidłową konserwacją lub użytkowaniem niezgodnie z przeznaczeniem urządzenia.

PRZEGLĄD: W przypadku pęknięć, zużycia ścierniwem kasku oraz innych uszkodzeń, przed ponownym użyciem kasku należy skontaktować się z producentem celem jego sprawdzenia.

ETYKIETY: Nie wolno w żadnym wypadku usuwać informacji wydrukowanych na etykietach, umieszczonych wewnątrz kasku.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI: W celu otrzymania kopii Deklaracji Zgodność WE dotyczącej tego urządzenia, należy zapoznać się ze stroną internetową www.kask.com

CS

POZNÁMKA: Před použitím helmy si pečlivě přečtěte pokyny; pokud nebudou řádně dodržovány, může helma ztratit bezpečnost, ktorú pribe poskytuje. Výrobca a distribútor nemohou přijmout jakoukoli odpovědnost v důsledku nesprávného použití helmy v následek osobního zranění nebo dokonce smrti. Tato helma je vyrábena tak, aby pohlcovala nárazy jako částečným rozložením nebo poškozením svých důležitých částí. Děti nesmí tuto helmu používat při činnostech, které by mohly ohrozit jejich život z případného hrozícího udušení. Helma se smí výhradně používat pro činnost, pro kterou je certifikována (viz štítek). Tato helma byla homologována pro jízdu na kole a pro použití při jízdě na skateboardu a kolečkových bruslích s certifikátem CE - EN 1078:2012.

Pozor: Tato helma nemůže vždy chránit před zranění. Především je důležité vědět, že žádná helma nemůže chránit hlavu před silnými výrazými použitími síly. Pokud v případě použití silného nárazu, i když poškození není viditelné, protože by mohla být zbavena kapacity helmy absorbovat další náraz. Helma, která je popisována v těchto pokynech, je Osobní ochranný prostředek kategorie II, a podléhá tedy certifikačnímu postupu CE v souladu s ustanoveními přílohy V a VI nařízení EU 2016/425.

POKYNY: Nebot tato helma představuje ochranné opatření, musí být vždy nasazená na hlavě při provádování sportovní činnosti. Pro zajištění přiměřeného ochranu musí mít helma správnou velikost a dobrovolně na hlavě sedět. Zajistěte optimální pohodlí a bezpečnost helmy. Helma musí sedět tak, aby svému uživateli sedělo, také například pásky musejí být umístěny tak, aby nezakrývaly uši, sponu nesmí pupínat na krku, pásky musí být dostatečně dlouhé, aby nevyvíjely na obličej nadměrný tlak, a sponka by měla dostatečně dlouhá, aby dosáhla na vybraný zámek. Po nastavení upevnění a správném seřízení řemínky vždy zkontrolujte, zda helma nevyvíjí příliš velký tlak na hlavu a zda se nepohybuje dopředu a dozadu (viz obr. 1).

UPRAVENÍ HELMY: Nasaďte helmu a otáčejte zadní váleček (ve směru hodinových ručiček utahujete velikost a proti směru jí uvolňujete), dokud nedosáhnete požadovaného napnutí (obr. 2) Zatáhněte pro nastavení velikosti. Umístěte systém pro nastavení pásu na zadní části hlavy, přitom nastavte podle svého gusta zasuňte do drážek (obr. 4). Zatažením za sponu zkontrolujte, zda pevně drží. Upravte dílku podbradního pásu, aby byly v rovnováze a zajistěte, aby byly dostatečně dlouhé, aby nevyvíjely tlak na obličej. Chcete-li si sundat helmu z hlavy, rozepněte řemínek v zátylku souslanným prstem a uvolněte jeden z konců pásu (Rys.5).

NÁHRADNÍ DÍLY: V případě potřeby kontaktujte svého prodejce nebo přímo výrobce. Nevyměňujte ani nebo nedostraňujte původní součástky helmy, pokud k tomu nedal souhlas výrobce. Helma nesmí být upravována za účelem, aby na ní byly přidány jiné součásti, než které dodal výrobce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ: Zkontrolujte u prodejce nebo výrobce případnou dostupnost příslušenství. Pokud jsou dodané s helmou, používejte pouze příslušenství schválené výrobcem. Nepřidávejte k helmě jiné příslušenství schválené výrobcem.

ČIŠTĚNÍ: Po čištění helmy používejte jen vodu, jemné mýdlo a čistý měkký hadřík a nechejte schnout při pokojové teplotě. Vnitřní polstrování se nesmí prát v pračce. Pokud je vyjímatelné, můžete je vymout a prát ruční ve studené vodě nebo v pračce (max. 30 °C). V žádném případě nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemické čistící prostředky. Rozpouštědla na bázi ropy jsou obzvláště nebezpečná. Mohou poškodit helmu tím, že značně ohrozí její ochranné schopnosti.

SKLADOVÁNÍ: Pokud se helma nepoužívá, je vhodnější ji uložit tak, aby byla chráněna před přímým slunečním zářením a zdroji tepla. Doporučujeme ji uchovávat v originálním obalu. Nenechávejte helmu ve vozidle nebo na jakémkoliv jiném místě s blízkou přímého nebo nepřímého zdroje tepla. Nepoužívejte lepidla, rozpouštědla, samolepicí štítky a barvy, pokud nejsou specifické výrobce. Jakékoliv nepovolená nebo úprava může ohrozit ochrannou funkci helmy.

PŘEPRAVA: Vzhledem k typu výrobku (helma), neexistují žádné zvláštní pokyny pro přepravu.

ŽIVOTNOST: Životnost helmy závisí na různých faktorech, jež způsobují její opotřebení, včetně teplotních výkyvů, dopadu slunečního záření a intenzity použití. Pravidelně helmu kontrolujte, abyste se ujistili, že není poškozená. Puklины, odlupování, deformace, rozebrání a změny barvy představují křehký, které upozorňují na nedostatečnou ochranu. Pokud nebudete dodržovat výměnné lhůty po cca 3 letech ode dne pořízení, ochranná funkce helmy se v důsledku stárnutí materiálu.

ZLETÁ ZÁRUKA: Společnost KASK poskytuje na tento výrobek 2 roky záruku od data zakoupení na vady materiálu a výroby. Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, úpravami, nesprávným skladováním či údržbou nebo používáním pro jiné účely, než pro které je prostředek certifikován.

KONTROLA: Pokud zjistíte jakékoli rýhy, oděrky nebo jiné poškození, kontaktujte výrobce a před opětovným použitím jí nechejte prověřit.

OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU Informace na vnitřní straně helmy, vytištěné na štítku, se nesmí v žádném případě odstranit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Abyste měli výtisk Prohlášení o shodě EU k tomuto výrobku, navštivte stránky www.kask.com

SK

POKYNY VÝROBCU: Pred použitím prilby si pozorne prečítajte pokyny; pokiaľ nebudú riadne dodržané, môže prilba stratiť bezpečnosť, ktorú prilba poskytuje. Výrobca a distribútor nemohu přijmout jakoukoli odpovědnost v důsledku nesprávného použití v případě nehody s následkem osobního zranění nebo dokonce smrti. Tato helma je vyrábena tak, aby pohlcovala nárazy jako částečným rozložením nebo poškozením svých důležitých částí. Děti nesmí tuto helmu používat při činnostech, které by mohly ohrozit jejich život z případného hrozícího udušení. Helma se smí výhradně používat pro činnost, pro kterou je certifikována (viz štítek). Tato helma byla homologována pro jízdu na kole a pro použití při jízdě na skateboardu a kolečkových bruslích s certifikátem CE - EN 1078:2012.

Pozor: Tato helma nemůže vždy chránit před zranění. Především je důležité vědět, že žádná helma nemůže chránit hlavu před silnými výrazými použitími síly. Pokud v případě použití silného nárazu, i když poškození není viditelné, protože by mohla být zbavena kapacity helmy absorbovat další náraz. Helma, která je popisována v těchto pokynech, je Osobní ochranný prostředek kategorie II, a podléhá tedy certifikačnímu postupu CE v souladu s ustanoveními přílohy V a VI nařízení EU 2016/425.

POKYNY: Nebot tato helma představuje ochranné opatření, musí být vždy nasazená na hlavě při provádování sportovní činnosti. Pro zajištění přiměřeného ochranu musí mít helma správnou velikost a dobrovolně na hlavě sedět. Zajistěte optimální pohodlí a bezpečnost helmy. Helma musí sedět tak, aby svému uživateli sedělo, také například pásky musejí být umístěny tak, aby nezakrývaly uši, sponu nesmí pupínat na krku, pásky musí být dostatečně dlouhé, aby nevyvíjely na obličej nadměrný tlak, a sponka by měla dostatečně dlouhá, aby dosáhla na vybraný zámek. Po nastavení upevnění a správném seřízení řemínky vždy zkontrolujte, zda helma nevyvíjí příliš velký tlak na hlavu a zda se nepohybuje dopředu a dozadu (viz obr. 1).

ÚPRAVY PRILBY: Nasaďte si prilbu, otáčaním zadného kolieska (v smere pohybu hodinových ručičiek sa zmenšuje veľkosť a v opačnom smere sa zväčšuje) dosiahnete požadovaný napätie (obr. 2) Zaťahom na nastavení velikosti. Umístěte systém pro nastavení pásu na zadní části hlavy, přitom nastavte podle svého gusta zasuňte do drážek (obr. 4). Zatažením za sponu zkontrolujte, zda pevně drží. Upravte dílku podbradního pásu, aby byly v rovnováze a zajistěte, aby byly dostatečně dlouhé, aby nevyvíjely tlak na obličej. Pripevníte remienok zasunutím jednej pracky do druhej (obr. 4). Potiahnutím skontrolujte, či je pracka v remienku v bezpečnej polohe. Upravte dĺžku remienka na zadnej časti hlavy, v prípade potreby ho zasuňte do drážky (Rys. 4). Pripevnené remienky musia byť v rovnováhe. Ak chcete zložiť prilbu z hlavy, otvorte remienok v týlnej časti pomocou tenkého konca a zložte prilbu z hlavy. (Obr. 5).

NÁHRADNÉ DÍLY: V prípade potreby kontaktujte svoho predajcu nebo přímo výrobce. Nevyměňujte ani nebo nedostraňujte původní součástky helmy, pokud k tomu nedal souhlas výrobce. Helma nesmí být upravována za účelem, aby na ní byly přidány jiné součásti, než které dodal výrobce.

PRÍSLUŠENSTVÁ: Overte si u predajcu alebo výrobcu možnú dostupnosť príslušenstva. Ak bolo príslušenstvo dodané spolu s prilbou, pri jej použití sa riadte pokynmi výrobcu. Používajte výhradne príslušenstvo schválené výrobcom.

ČISTENÍ: Po čištění helmy používejte jen vodu, jemné mýdlo a čistý měkký hadřík a nechejte schnout při pokojové teplotě. Vnitřní polstrování se nesmí prát v pračce. Pokud je vyjímatelné, můžete je vymout a prát ruční ve studené vodě nebo v pračce (max. 30 °C). V žádném případě nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemické čistící prostředky. Rozpouštědla na bázi ropy jsou obzvláště nebezpečná. Mohou poškodit helmu tím, že značně ohrozí její ochranné schopnosti.

SKLADOVÁNÍ: Pokud se helma nepoužívá, je vhodnější ji uložit tak, aby byla chránena před přímým slunečním zářením a zdroji tepla. Doporučujeme ji uchovávat v originálním obalu. Nenechávejte helmu ve vozidle nebo na jakémkoliv jiném místě s blízkou přímého nebo nepřímého zdroje tepla. Nepoužívejte lepidla, rozpouštědla, samolepicí štítky a barvy, pokud nejsou specifické výrobce. Jakékoliv nepovolená nebo úprava může ohrozit ochrannou funkci helmy.

PŘEPRAVA: Vzhledem k typu výrobku (helma), neexistují žádné zvláštní pokyny pro přepravu.

ŽIVOTNOST: Životnost helmy závisí na různých faktorech, jež způsobují její opotřebení, včetně teplotních výkyvů, dopadu slunečního záření a intenzity použití. Pravidelně helmu kontrolujte, abyste se ujistili, že není poškozená. Puklины, odlupování, deformace, rozebrání a změny barvy představují křehký, které upozorňují na nedostatečnou ochranu. Pokud nebudete dodržovat výměnné lhůty po cca 3 letech ode dne pořízení, ochranná funkce helmy se v důsledku stárnutí materiálu.

DOPRAVA: Vzhledem na typológiu výrobku (prilba) sa nevyžadujú zvláštne opatrenia súvisiace s dopravou.

ŽIVOTNOSŤ:Životnosť helmy závisí od viaceré rôznych vonkajších faktorov, napríklad zmien teploty, dopadu slnečného žiarenia a intenzity používania. Pravidelne kontrolujte prilbu, aby ste sa uistili, že nie je poškodená. Praskliny, odlupenia, deformácie a farebné zmeny predstavujú znaky krehkosti, ktoré upozorňujú na nedostatočnú ochranu. Ak nebudete dodržiavať výmenné lehoty po cca 3 rokoch od dňa pořízení, ochranná funkcia prilby sa v dôsledku opotrebovania materiálu.

DVOJROČNÁ ZÁRUČNÁ DOBA: KASK poskytuje pri tomto výrobku 2 roky záruku od data zakoupení na vady materiálu a výroby. Záruka nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, úpravami, nesprávným skladováním či údržbou nebo používáním pro jiné účely, než pro které je prostředek certifikován.

KONTROLA: Pokud zjistíte jakékoli rýhy, oděrky nebo jiné poškození, kontaktujte výrobce a před opětovným použitím jí nechejte prověřit.

OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU Informace na vnitřní straně helmy, vytištěné na štítku, se nesmí v žádném případě odstranit.

VYHLÁSENIE O ZHODE: Kópiu Vyhlásenia o shode EU tejto prilby si môžete nájsť na webovej stránke www.kask.com

BG

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате каската, прочетете внимателно инструкциите; неспазването на може да нанесе степента на безопасност, предлагана от каската. Производителят или дистрибуторът не носят никаква отговорност в случай на инцидент, произтичащ от лошо използване на каската. Тази каска е конструирана по такъв начин, че да абсорбира енергията при удар чрез частично разпределяне на удара или увреждане на основните й компоненти. Децата не трябва да използват тази каска при дейности, които биха могли да застрашават живота им, с оглед на евентуалния риск от удушаване. Трябва да се използва само за дейности, за които е предназначена (вж. етикетите). Тази каска е одобрена за колоездене и за употреба със скейтборд и ролери съгласно с CE - EN 1078:2012 задавану знаете

Внимание: Каската не винаги може да предпазва от нараняванията. По-конкретно, добре е да се има предвид, че него няма какво не е в състояние да предпазва главата от удара, генериран от силен сблъсък. След силен удар, дори и ако няма видими повреди по каската, елементи на каската, е по-вероятно способността да се абсорбира по-нататъшен удара. Каската, която е предмет на тоа ръководство, е Продукт за лична защита от клас II и като такова е преминала процедура за сертифициране по CE, в съответствие с изискванията, предвидени в Приложение V и VI на Регламент 2016/425 на ЕС.

ИНСТРУКЦИИ: Тъй като е предназначе устройство, настоящата каска трябва да се носи по време на всяка спортна дейност. За осигуряване на подходяща защита е важно каската да е с подходящ размер и да е поставена на главата, за да се осигури оптимален комфорт и безопасност. Каската трябва да се регулира, за да се адаптира на потребителя, например, ремъците не трябва да притискат шията ми, а ремъкът трябва да е достатъчно дълъг, за да покрие цялата, закопчаващата механизъм трябва да е достатъчно дълъг, за да стигне до избраната закопчалка. След регулирането и затягането на ремъка на брадичката, е важно да се гарантира, че каската не е прекалено стегната, не притиска главата ви и не се движи напред и назад (вж. Фиг. 1).

РЕГУЛИРАНЕ НА КАСКАТА: Поставете каската, като затегнете задното колело (по часовниковата стрелка за намаляване на размера, срещу часовниковата стрелка за увеличаване на размера); каската трябва да е плътно прилепнала. Фиг.2). Поставете системата за регулиране на размера в тилната области, като я позиционирате (Фиг. 3), в зависимост от вашите предпочитания, и прикрепете ремъците към пряката (Фиг. 4). Регулирайте ремъците, за да ги поставите в стабилна позиция. Регулирайте дължината на ремъка на тилната области, за да осигурите плътно прилягане на каската на главата. Ремъците трябва да бъдат достатъчно дълги, за да не оказват прекомерен натиск върху лицето. Ако каската е с копчета, отпрепоръчвам ремъка на тилната области с леко по-тънкия край, за да бъдете по-лесно достъпна. Ако каската е с копчета, дръпнете ремъка, за да освободите каската от главата. (Фиг. 5).

ЗАМЯНИ ЧАСТИ: Ако е необходимо, свържете се с вашия доставчик или с производителя. Без разрешение на производителя не е разрешено да се правят промени и/или модификации на компонентите на каската. Не трябва да се правят промени, за да се адаптира каската, за да се използват аксесоари, различни от тези, предоставени от производителя.

АКСЕСОАРИ: Проверете наличността на аксесоари при търговеца или производителя. Ако са предоставени с каската, следвайте инструкциите за поддръжка, предоставени с аксесоара. Необходимо е да използвате аксесоари, одобрени от производителя.

ПОЧИСТВАНЕ: Почистете каската само с вода, неутрален сапун и мека и чиста кърпа, като я оставете да изсъхне естествено на стайна температура. Вътрешната подложка трябва да се пере на ръка в студена вода. Ако е с възможност, можете да я изперете в пералня (максимум 30°). Никогаш не използвайте химикали и разтворители. Разтворите на основа на петролен продукт са изключително опасни. Тяхно може да нанесе вреди на каската, като значително намалят защитните й качества.

СЪХРАНЕНИЕ: Когато не използвате каската, я пазете от пряка слънчева светлина и източници на топлина. Освен това се препоръчва да я поставите в оригиналната опаковка. Не оставяйте каската в автомобила или другаде близо до пряк или непряк източник на топлина. Ако не отговаря на спецификациите на производителя, не използвайте никакви лепила, разпръскващи етикети или лакове. Всяка непредвидена модификация или операция може да намали защитната функция на каската.

ТРАНСПОРТ: Предвид вида на устройството (каска) няма специални указания за транспортиране.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ЖИВОТ: Продължителността на живота на каската зависи от няколкото на различни фактори, които предизвикват увреждането й, включително температурни скокове, стареене на материалите и промяна в способността на каската да абсорбира ударите. Редовно проверявайте каската, за да сте сигурни, че не е повредена. Пукнатини, отслабване, деформации, отслабване и промяна в цвета са признаци, че каската е достигнала до края на своя експлоатационен живот. Ако с